

联合国

安全理事会

正式记录

第四十一年



联合国

第 2644 次会议

1986 年 1 月 21 日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2644)	1
通过议程	1
阿拉伯被占领土的局势：	
(a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740)；	
(b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/17741)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第 2644 次会议

1986 年 1 月 21 日星期二,下午 4 时在纽约举行

主席:李鹿野先生(中国)。

出席会议的有下列国家的代表:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

临时议程(S/Agenda/2644)

1. 通过议程

2. 阿拉伯被占领土的局势:

(a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740);

(b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17741)

下午 4 时 35 分开会。

通过议程

议程通过。

阿拉伯被占领土的局势:

(a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740)

(b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长

国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17441)

1. 主席:根据安理会第 2643 次会议的决定,我请摩洛哥代表在安理会议席就座;我请巴勒斯坦解放组织(巴解组织)的代表在安理会议席就座;我请以色列、约旦、巴基斯坦、沙特阿拉伯和阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席的邀请,阿拉维先生(摩洛哥)在安理会议席就座;特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会议席就座;内塔恩亚胡先生(以色列)、卡斯拉维先生(约旦)、纳瓦兹先生(巴基斯坦)、希哈比先生(沙特阿拉伯)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

2. 主席:我要通知安理会成员,我收到埃及、阿拉伯利比亚民众国和卡塔尔代表的来信,要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例,我提议,如果安理会同意,就按照《宪章》的有关规定和暂行议事规则第 37 条邀请这些国家的代表参加讨论,但无表决权。

应主席的邀请,沙克尔先生(埃及)、阿萨罗克先生(阿拉伯利比亚民众国)和卡瓦里先生(卡塔尔)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 主席:我要通知安理会,我收到了 1986 年 1 月 21 日巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的一封信,内容如下:

“我谨请求按照安理会暂行议事规则第 39 条的规定允许我以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的身份参加安全理事会对‘阿拉伯被占领土的局势’的项目的审议。”

4. 安理会过去曾经向联合国其他机构的代表发出关于审议安理会议程事项的邀请。按照过去与此有关的惯例,我提议安理会按照其暂时议事规则第39条向巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席发出邀请。

就这样决定。

5. 主席:第一位发言人是巴勒斯坦解放组织代表。我现在请他发言。

6. 特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织(巴解组织))(以英语发言):主席先生,首先,请允许我祝贺你在被宣布为国际和平年的1986年1月份期间担任安理会主席。中国奉行一项一贯的政策,支持巴勒斯坦人民为恢复自己的不可剥夺权利,特别是返回家园的权利、自决的权利,以及在巴勒斯坦建立独立的阿拉伯巴勒斯坦主权国家的权利而进行的正义斗争。中国一贯声援巴勒斯坦人民的唯一合法代表——巴解组织。主席先生,我们完全相信,你的智慧和谨慎将指导安理会的审议朝着建设性的方向发展,有利于实现和平之地——巴勒斯坦——的和平与公正。

7. 巴解组织代表巴勒斯坦人民感谢安理会的成员,特别是那些邀请我们参加本次辩论的成员。可以冲突的主要一方参加联合国主持下的这些辩论和努力是公正解决这一冲突的先决条件。

8. 安理会已经知道了以色列再次侵略圣城耶路撒冷和巴勒斯坦人民所造成的局势,因此我就不再重复了。除了已经散发的文件和今天早晨的发言中所述的事实外,我只想告诉安理会,以色列的所谓国防部长已经请求内阁批准在希布伦城的中心建造住宅。这一行动本身就进一步侵犯了希伯伦城巴勒斯坦阿拉伯人的权利。

9. 今天早晨,占领国以色列的代表在安理会上说,导致1986年1月8日冲突的是议会内务委员会成员进行的礼节性——这是他的原话——朝拜,这次朝拜得到了穆斯林最高理事会的协作。我不知道他到底是否在讲实话,因为据犹太人电讯社的《每日新闻》报道,议会发言人希罗莫·希莱勒先生说,他根本不知道这次朝拜;穆斯林宗教当局也不知其事,而这种事情一般是要通知他们的。因此,我实在不知道谁在讲实话,是议会发言人呢,还是特拉维夫军政权的代表。

10. 即使是我此时在安理会上发言时,我也可以看到金碧辉煌的圣城耶路撒冷。在橄榄山麓,神圣禁地和各个清真寺金色的圆顶塔尖遍布基德隆峡谷、莫里亚山平原。我们巴勒斯坦人,尤其是我们耶路撒冷人在耶路撒冷出生和成长,从精神和思想上都生活在这片特定的环境中。上帝选择了这块地方,作为人道和人类之爱的中心。早在阿拉伯贝督因人亚伯拉罕和他的部落从查尔第斯来到迦南之前几百年,莫里亚山就已经成了一个朝圣之地。早在五千年之前,即早在亚伯拉罕到达耶路撒冷之前一千年,迦南人就已经在耶路撒冷生活了。实际上,该城就是以迦南人的一个上帝奥罗撒冷命名的。莫拉亚山顶成为宗教的象征。

11. 《圣经》告诉我们,亚伯拉罕在巴勒斯坦人的祖先非力斯坦人的土地上呆了许多日子。《圣经》还告诉我们,上帝让亚伯拉罕把儿子带到莫里亚,在那儿把他烧死以做祭品。我们还知道,约书亚带领希伯莱人入侵了迦南,但耶布斯——耶路撒冷当时的名字——顶住了。大约三千年前,大卫征服了该城。大卫的儿子所罗门在耶路撒冷建造了这座圣殿。我引证《圣经》里的一句话,“在那儿建造了一个上帝契约的方舟”。¹

12. 正是在这座圣殿里,人们发现了耶稣。他当时十二岁,正坐在一群博士中间。“听到他说话的人都为他的知识感到惊奇”。²正是在这座圣殿里,耶稣每天教导我们,“但主牧师们和法师们却企图毁灭他”,³因为他教导人们真理和爱。

13. 后来,一个“外来占领国”毁灭了这座圣殿,莫里亚山上的房子遭受风吹雨淋,无人照看,直到哈里发奥马尔从耶路撒冷主教索福罗纽斯那儿接管了该城。奥马尔命令在莫里亚山上建造一所清真寺,就在先知跨上他那神奇的骏马、奔向天堂的那个地方附近。人们是怀着崇敬之情,而不是亵渎之意建造这座清真寺和神圣禁地的。对于所有的犹太教、基督教、穆斯林教信徒来说,这块地方就是历史。自七世纪以来,穆斯林们怀着崇敬的心情捍卫这块圣地,付出了沉重的代价。他们认为这是他们的首要任务。

14. 安理会现在审议的是犹太复国主义占领国以色列破坏人类文明和历史的里程碑,友谊、博爱、和平之象征的政策和计划。以色列决意抹煞阿拉伯和穆

斯林的一个具体的成就。以色列想破坏一个宗教圣地，甚至连让它继续成为一个朝圣的地方都不允许。其他占领国也曾经占领了耶路撒冷，但神圣禁地却安然无恙，仍然是朝圣的地方。

15. 1967年夏天，犹太复国主义武装部队冲进圣城耶路撒冷，并立即着手改变其特性、人口组成、体制结构和地位，同时在其他被占巴勒斯坦领土内也采取了同样的政策。

16. 有必要在此回顾一下，1967年8月15日，以色列武装部队的主法师戈伦在神圣禁地进行了布道。他声称，圆顶清真寺的“大石头”不是该寺院的奠基石，因此，在它上面作祷告并不违反犹太信仰的原则，戈伦不得不取消在神圣禁地的其他布道，因为，1967年8月21日，主法师会在神圣禁地的入口处贴了一张布告，警告说，犹太人的宗教法律禁止犹太人进入。几天前，即1月10日，《耶路撒冷邮报》报道说，“主法师会没有改变立场，即禁止犹太人登上庙山”。这是主法师阿伯拉罕·夏皮洛的一位发言人宣布的。

17. 我们不妨问一问：既然如此，议会的成员和所罗门的恶棍为什么还要进行挑衅呢？在散发的信件中，有一封明确地告诉了每一个人所罗门到底代表着什么。当然，那一挑衅也违反了犹太法。

18. 特拉维夫的代表在他1月15日的信〔S/17739〕中告诉安理会说：“以色列议会内政委员会的几个成员例行访问圣地”。但是索罗门和他的那批人，也就是科恩和内耶曼却不是议会内政委员会的成员，他们在那里干什么？事态的严重性在于以色列种族主义实体内阁成员、萨布拉和夏蒂拉两地的刽子手——罪犯沙龙——1月9日的出现，他对圣地的访问肯定不是例行访问的一部分，试图在清真寺顶悬挂以色列国旗不是例行事件，这是挑衅。

19. 这不是安理会第一次审议阿拉伯被占领土的局势，这也不是安理会第一次审议圣城耶路撒冷的局势，具体地讨论以色列公然亵渎伊斯兰宗教礼拜场所，特别是哈拉姆·谢里夫，1969年，安理会审议了由于1969年8月21日烧毁耶路撒冷的圣阿克萨清真寺的犯罪行为带来的严重局势（第1507次会议至第1512次会议）。这一行动被描述为倒行逆施的野蛮事

例，并指出：“这类事件在以色列军事占领耶路撒冷之前数百年的历史中是没有先例的”（S/9407，第4段）。

20. 1969年8月是纵火罪行，在此以前是在阿克萨清真寺周围以考古研究为理由而进行挖掘，目的是要造成圣坛的开裂或倒塌。

1969年8月18日《新消息报》登载了一篇报道，报道刊登后三天便出现了火灾。报道如下：

“昨天，一些来自欧洲进行旅游的比塔尔成员朝拜了圣庙山，他们在阿克萨清真寺门前举行仪式、游行、弥撒之后，他们迅速通过马格哈巴赫向圣庙山出发，冲向通往清真寺的台阶游行。他们的导师向受训者讲话解释说，他们站在犹太人民最神圣的地方。异族试图占据这个地方，但这里将来会成为国家中心，在此重建圣殿。”

21. 《纽约时报》1986年1月15日报道：

“然而，某些犹太民族主义者坚持在圣庙山、起码在边缘祈祷，以强调以色列人民对这一地区的主权要求。”

我觉得在此两者之间的联系十分清楚。

22. 1982年4月11日复活节礼拜日，一群以色列士兵进入哈拉姆·谢里夫。其中一个叫古德曼的人挥舞着美制M—16手提机关枪，瞄准并打死了一位正在祈祷的65岁老人，一个22岁的祈祷者也遭枪击。古德曼进入圣清真寺，向祈祷者开枪，50多人受伤。这是国家恐怖主义行为，是恫吓外国占领受害者的压迫和犯罪活动格局的一部分。

23. 以色列对耶路撒冷没有权利，安理会已多次决定，以色列采取的行政和立法措施是无效的。因此，耶路撒冷不在以色列主权范围之内。以色列是占领国，它有责任遵守国际法第四项《日内瓦公约》⁴的规定，以及联合国的有关决议，特别是安全理事会通过的决议，其中大部分决议是一致通过的。因此，即使是议会内政委员会的某些成员出现在圣地也是破坏行为，显然是企图挑起对抗，导致占领国对巴勒斯坦人民铁拳政策的升级。以色列议会处理涉及以色列主权的问题，被占领土——包括耶路撒冷不在其主权之下。

24. 我要回顾,当时以色列外长阿巴·埃班1967年7月10日通知秘书长说,以色列在耶路撒冷采取的措施“是同耶路撒冷行政和市政一体化关连在一起的”,而且这些措施“涉及公共设施、市政和行政设施(S/8052)”。

25. 1986年1月10日,以色列日报《国土报》报道,市政府工务局副局长马里诺的调查表明,宗教基金会在圣址内外没有违反建筑法。不管工务局副局长是否具有法律权威,这起码是市政府的事。但是根据报纸的调查,议会成员和所谓圣庙山信徒的索罗门集团成员的指责是毫无根据的。问题是,议会的一个委员会与调查关于穆斯林宗教当局允许在圣庙山非法建筑的控告有何相干?犹太电讯社向全世界报道说,那个委员会正想调查关于穆斯林当局允许从事非法建筑的控告。人们也许会认为这完全是专属市政当局管辖范围以内的问题,而不是议会内政委员会的问题。

26. 除违反犹太法、国际法准则和安理会决议之外,耶路撒冷副市长尼西姆·泽耶夫要求夷平被占领的耶路撒冷旧城,也就是把它夷为平地。他在今年1月10日的《人民呼声报》中告诉人们说,本·古里安就有这样一个计划。他鼓吹拆除旧城,将阿拉伯居民迁到远离耶路撒冷的一个有待建造的地区。他还鼓吹代之建造一座新城,安置新的外来犹太人。

27. 1979年3月22日,安全理事会一致通过第446(1979)号决议,该决议除其他规定外,建立一个委员会,以“审查同1967年以来阿拉伯被占领土内,包括耶路撒冷与移民点有关的形势”。

占领国拒绝安理会的那个委员会进入被占阿拉伯领土。我很想知道以色列今天上午向安理会发出的邀请能否兑现,我也很想知道安理会的委员会能否进入有关地区调查关于耶路撒冷和自1967年以来被占领的其他阿拉伯和巴勒斯坦领土的局势。

28. 该委员会于1979年7月12日提出一份报告(S/13450和Add.1)。载于该报告中的结论和建议于1980年3月1日,也就是在报告提出8个月后,得到安理会一致接受。安理会要求该委员会继续审查自1967年被占领的阿拉伯领土局势,其中包括耶路撒冷的局势。

29. 1980年11月25日又向安理会主席起草并提交了另一份报告(S/14268)。据我们所知,安理会从未审议过该报告。人们不禁要问,为什么安全理事会的一个委员会的报告被冷落在联合国档案里长达五年之久?虽然秘书长散发了该报告,但安理会仍未找到适当时机来审议。我不会对安理会这种失误的原因妄加评论。也许一个常任理事国威胁要使用否决权来使该报告不能通过。我不想指名道姓,但这是唯一的解释。

30. 但就耶路撒冷而言,该委员会“关切地注意到,以色列和伊斯兰世界之间的紧张和对峙局势上升了,特别是在以色列议会通过‘基本法’之后更是这样。该法宣布圣城的性质与地位的改变,也影响着基督教徒。”(同上,第240段)该委员会作出下列建议:

“关于耶路撒冷,本委员会牢记其以前报告中的内容,再次坚决建议安全理事会敦促以色列政府充分执行安理会自1967年以来就该问题通过的决议,其中包括第478(1980)号决议。安理会在该决议中,特别决定关于耶路撒冷的‘基本法’应立即废除,并停止任何旨在改变耶路撒冷地位包括圣城的多元和宗教方面的进一步措施。”(同上,第248段)但十分有意义的事实是,该委员会的确指出了真正的原因:“……移民点和占领问题导致了和平的基本问题。它们存在的时间越久,冲突升级的危险越大。”(同上,第243段)和“……本委员会得出结论:必须找出在联合国主持下的适当方式与方法,为了有关各方的利益和为了该地区及全世界的利益而制止这种局势。”(同上,第242段)

因此,委员会各位成员的意见是,原因就是占领、一再拖延的占领。安理会现在所审议的内容就是这种占领下派生出问题的一个方面。

31. 整个国际社会都持同一意见。这在几星期前大会要求召开在联合国主持下国际和平会议的呼吁中反映出来了。大会1983年12月13日第38/58C号决议再次获得绝大多数的赞同。只有和平的敌人投票反对。

32. 安理会此时有义务履行其职能,采取有利于全面、公正和持久和平的具体措施。安理会任何成员、

特别是常任理事国不能再阻碍通往和平的道路和自由渠道,这点是十分紧急迫切的。各成员国应该尊重和确保尊重公约的条款,而不应无视,或鼓励他人无视自己的义务。《联合国宪章》已经制定 40 年了,但令人遗憾的是,不是所有成员国都用行动表明,它是真正致力于和平的,致力于国际和平与安全而努力的。

33. 安理会在国际和平年的今年以审议一个成员国的侵略行径开始其会议。这个成员国,即以色列,竭力通过其侵略行径破坏和平。《宪章》向我们提供了解决问题的办法。任何对平民进行恐怖主义的会员国,任何占领它国领土的会员国和任何不尊重或执行安理会决定的会员国都应被安理会取消其联合国会员国资格。他们是一群无赖,在他们能文明行事之前,至少应中止他们会员国的资格。

34. 主席:下一位发言人是约旦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

35. 卡斯拉维先生(约旦)(以阿拉伯语发言):首先我非常高兴地祝贺你担任本月安理会主席。我们完全相信,你的外交才干、智慧和信念将有助于你成功而有效地主持安理会的工作。

36. 我还十分高兴地感谢和赞赏你的前任布基纳法索代表,他上月十分出色地主持了安理会的事务。

37. 我愿借此机会祝贺五个新的非常任理事国,它们是:保加利亚、刚果、加纳、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉。我们祝愿它们在履行其职责时取得成功。

38. 安理会今天开会审议最近对被占耶路撒冷城神圣禁地的侵略行径。1986 年 1 月 8 日星期三,一些以色列议员在一帮以色列极端主义分子陪同下,进入了禁区,目的在于实行以色列控制神圣禁地 and 在那里建立犹太教民祈祷地盘铺平道路。禁地是第一朝向和第三最为神圣的圣地,是伊斯兰朝拜最为神圣地区之一。这一挑衅性行动引起穆斯林朝拜者的愤怒,他们阻止了以色列人的企图。

39. 这群以色列人的组成就使穆斯林教徒们对他们产生怀疑和不信任。参加者中有格尔雄·所罗门和一些追随者。他领导着一个极端犹太宗教运动组织,这个组织有系统地企图践踏阿克萨清真寺和岩石殿的尊严,并要祈祷的犹太人在那里祈祷和举行宗教仪式。

此外,以色列议员格乌拉·科恩也参加了那次行动。她以敌视阿拉伯人和抵制与阿拉伯人媾和而臭名昭著。另一个参与者是于瓦勒·尼曼,他对在被占阿拉伯领土建移民点和吞并这些领土极其热心。

40. 能够证明这是一桩预谋挑衅事件的是,1 月 14 日又发生了一次。当时 16 名以色列议员践踏神圣禁地的尊严,其中一些人立刻在里面祈祷,全然无视试图阻止他们这种企图的穆斯林朝拜者们。这导致约六百名以色列警察进入圣地的院子里,抓走了约 19 名做礼拜的穆斯林。

41. 以色列集团的行动和声明证明了他们的目标。新闻机构引用了他们的声明,其中包括如下几点。

42. 第一,在 1 月 14 日破坏该清真寺圣洁的以色列国会中极端主义的议员要求停止穆斯林对神圣禁地的控制;第二,带头冲入神圣禁地的以色列国会议员舍兰斯基说:“以色列必须停止穆斯林对神圣禁地的自治管理”;第三,在 1 月 14 日进入神圣禁地清真寺院子之后,以色列国会的一些议员试图立即进行祷告,这就破坏了现存的局势以及关于圣地和在圣地进行礼拜的各种安排。

43. 1 月 19 日星期日,这种挑衅行动再次重演。当时,一个属于由迈尔·卡汉恩领导的卡什恐怖主义集团的小组企图冲入神圣禁地清真寺。这伙人中间包括一些犹太教教士。他们组织了一次种族主义的挑衅性示威,用驱逐和谋杀来威胁阿拉伯人,试图控制神圣的阿克萨清真寺。

44. 同时,1 月 17 日星期五,有人企图亵渎卡利尔的易卜拉辛圣殿。当时正在举行星期五的祷告宣讲仪式,一伙以色列移民冲进了该清真寺。这导致做礼拜的穆斯林与以色列移民及占领军之间发生冲突和对峙。

45. 在以色列占领下,神圣禁地清真寺曾多次成为侵略、破坏和亵渎的目标。为了充分理解所发生的情况,我们必须简单地回顾一下其中的一些事件。

46. 第一,1969 年 8 月 21 日,有人企图烧毁阿克萨清真寺。有一个叫丹尼斯·罗汉的人在该寺放火,烧毁了萨拉丁讲坛,这个讲坛被认为是稀有伊斯兰古文物。那座神圣的清真寺的其他部分在那次事件中也

遭到了破坏。安理会通过了第 271(1969)号决议,强调在耶路撒冷进行任何亵渎或玷污圣地、宗教建筑和场所的行为以及鼓励和纵容这种做法会严重地危及国际和平与安全。

47. 第二,以色列于 1967 年底开始进行发掘,地点是在阿克萨清真寺的周围和下面,分别向西面和南面两个方向,这危及了该清真寺的结构统一。

48. 第三,1982 年 4 月 11 日,该清真寺和做礼拜的穆斯林遭到侵犯。当时,一个叫做阿兰·古德曼的以色列士兵不分青红皂白地向在该寺内做礼拜的人开枪,打死二人,其中一名是六十岁的老人,打伤许多人。

49. 第四,1984 年 1 月 26 日,穆斯林的卫兵在神圣禁地清真寺内发现了大批由一个以色列狂热分子小组放置的炸药。

50. 第五,以色列移民和极端主义分子曾多次企图冲入该寺。这导致与在寺内祷告的穆斯林发生冲突。

51. 以色列议会一些议员这次公开和挑衅性地进行亵渎神圣禁地清真寺的活动决不能同我已提到的上述侵略行径分割开来看待。种种借口,如认为这些系由头脑发热的个人所为,是自发的行动和例行参观等等,都不能为这些行为辩护。相反,这些行为反复出现表明,在以色列占领下,神圣禁地清真寺已成为破坏和亵渎的目标。这违背了宗教容忍异己的原则,危及了使得各圣地的统一性得以在数百年中保存下来的准则与基础。这些行动也违背了关于外国占领的国际行为准则与原则,这些原则规定,占领国不得干涉被占领国平民的正常与公共生活,不得对在圣地进行祷告的自由进行侵犯和干涉。

52. 因此,以色列占领当局对正在出现的情况负有完全责任。他们和那些极端分子应知道,正是伊斯兰容忍异己的态度才使得耶路撒冷几个世纪以来保留了其独有的特征。伊斯兰教尊重和承认犹太教、基督教及其圣洁。伊斯兰教一贯尊重它们的宗教场所和习俗,并鼓励这些习俗。同时,在伊斯兰教统治期间为保持耶路撒冷在历史上作为容忍及宗教共存的中心而具有的独特地位奠定了基础。

53. 以色列代表诬蔑我国,指控我国禁止犹太教

徒和基督教徒进入各圣地。这违反和歪曲了事实。我国代表团在大会和安理会曾多次答复和驳斥这些指控。

54. 关于出入西岸各圣地的问题,我要回顾,约旦政府与叙利亚、黎巴嫩、埃及三国政府一道,根据 1949 年 11 月 15 日巴勒斯坦国际协调委员会的呼吁,承诺将按照巴勒斯坦问题的正式解决办法,在找到该办法之前按照停火协议,保证出入在其各自管辖地区的圣地及宗教场所的自由。以色列拒绝接受该呼吁,拒绝作出类似的保证,致使无法做出可保证自由出入圣地的安排。

55. 关于其所谓约旦政府限制基督教徒进入自己圣地的说法,对此至少能说的是这完全没有事实根据。

56. 但自由出入和在圣地做礼拜的问题还有另一个方面:以色列所谓在其占领下的耶路撒冷,所有宗教都享有这些权利的说法纯属骗人。以色列的占领已使几百万阿拉伯的基督教徒和约十亿阿拉伯与非阿拉伯穆斯林无法进入耶路撒冷的圣地进行礼拜。

57. 阿拉伯圣城是被占领的西岸的一部分。这是属于第四项《日内瓦公约》的条款和安理会决议范围的阿拉伯被占领土,这些文件强调禁止使用武力夺取土地。安理会在无数决议中承认了这一点,在有些决议中是一致同意的,如第 267(1969)号决议;安理会成员也在各种场合重申了这点,特别是对国际和平与安全负责的五个常任理事国。

58. 从以色列一开始占领以来安全理事会一直特别关注圣城。安理会从一开始就通过了 252(1968)号决议,宣布以色列旨在改变圣城地位的所有立法和行政措施无效;拒绝以色列旨在改变地理和人口结构,包括没收土地和财产的行动;呼吁以色列放弃这些措施并不再采取类似行动。安理会在 267(1969)、298(1971)和 476(1980)号决议中重申这些条款,并进一步强调有必要结束以色列 1967 年以来对阿拉伯领土,包括圣城的占领。所有这些决议都针对以色列使圣城犹太化和破坏圣城的伊斯兰和阿拉伯特征,从而改变其地理和人口性质的行为。

59. 处理任何针对在被占的圣城中的圣地的行

动必须与以色列企图改变圣城地位的目的连系起来。在阿克萨清真寺发生纵火事件后安理会通过的 271 (1969)号决议重申了这一观点。安理会指出,侵犯并亵渎圣殿的企图证明以色列必须立即停止违反安理会有关耶路撒冷的决议和立即放弃所有旨在改变圣城地位的措施和行动。

60. 最近侵犯阿克萨清真寺圣洁的企图首先肯定,安理会必须采取有效措施,维护伊斯兰圣地的地位和不可侵犯性,使安理会有关耶路撒冷的决议获得尊重和贯彻,立即谋求结束以色列对所有阿拉伯领土包括圣城的占领,实现公正、全面与和平解决。

61. 主席:下一位发言人是阿拉伯叙利亚共和国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

62. 法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):安理会今天讨论的以色列在圣城的侵略和挑衅行为只不过是旨在将巴勒斯坦犹太化并从圣城中消除伊斯兰和基督教的文化和宗教遗迹的行动的一个环结。犹太复国主义对我们区域遗产的顽固和公开的仇恨的根源和动力产生于犹太复国主义教义。这就是它所代表的以消除阿拉伯存在和所有文化遗迹为基础的殖民主义移民运动。

63. 然而,以色列和它的发言人企图把耶路撒冷最近的事件说成是正常的暂时冲突。简单地回顾一下犹太复国主义者过去和现在在巴勒斯坦各地对圣址的行动表明,国际社会对圣城未来的忧虑——这种忧虑曾以各种方式反复表示出来——是具体和实际的,产生于对犹太复国主义目的明确和清楚的了解与认识。

64. 这不是第一次侵犯占领下的圣地。犹太复国主义的记录充满了这方面的证据:1948年以来,几百个阿拉伯村镇和城市里数百个清真寺被毁。这些城市和村庄的地理标记被从地图上抹去。残留的遗迹被以色列人改成旅游点,实际情况更糟。犹太复国主义者在基督教最神圣的圣地之一,太巴列湖的岸上建造了大量夜总会。阿拉伯和西方国家,包括1946年的英美巴勒斯坦调查团都对此加以谴责。

65. 以色列人污染了基督洗礼的约旦河;把它变成了臭水沟。以色列人甚至亵渎埋着许多圣人的耶路撒冷的马米拉公墓的伊斯兰墓地。希布伦的易卜拉辛

清真寺是以色列侵略的狂妄行为的活见证,是犹太复国主义者怎样进行亵渎的具体例子。

66. 全世界看到,在犹太复国主义占领当局的保护下,移民愈来愈残忍,不仅对那个阿拉伯历史古城的心脏,而且也针对被恐怖主义强行占领的易卜拉辛清真寺。国际社会极为关注犹太复国主义者在神圣禁地进行的考古活动,他们挖走地下的岩石和土,企图破坏这一伟大建筑的基础。所有这些都是针对人类文明遗产的犯罪;严重违反了第四项《日内瓦公约》⁴和其他有关文书。

67. 我们不能把以色列对圣地的侵犯和对阿拉伯领土,特别是耶路撒冷的占领分开。这种残酷的扩张主义占领实际上使以色列能够策划针对耶路撒冷的阴谋,破坏一切阿拉伯痕迹,以便实现种族主义至上的目标。事情并非象有人所说的那样,对耶路撒冷的侵略是1967年才开始的。早在1948年,犹太复国主义匪帮就占领该城部分地区,并立即开始驱逐当地阿拉伯居民,夺走他们的财产,让犹太人在城中定居并使其犹太化。由于阿拉伯的抵抗,犹太复国主义才没有在1948年霸占整个圣城,但以色列在1967年阴谋执行其计划的第二步,进行了一场侵略战争把整个圣城占领下来。

68. 他们在占领耶路撒冷之后就立刻宣布合并,完全无视国际法准则,特别是1949年第四项《日内瓦公约》及1967年7月大会紧急会议通过的第2253(ES-V)号和第2254(ES-V)号决议。全世界感到震惊,人们对耶路撒冷的命运及整个中东和平与安全的命运深感担忧。但是,以色列继续变本加厉地反对阿拉伯人——包括穆斯林和基督教徒,继续蔑视国际舆论,迅速执行其犹太化的方案。

69. 1980年,以色列不顾国际社会的广泛反对,断然公布耶路撒冷为“以色列永久首都”。大会和安全理事会多次通过决议予以反对,其中最重要的是1979年和1980年所通过的决议。安理会第476(1980)号决议警告以色列继续改变耶路撒冷地位的后果,并重申如果以色列不执行决议的各项条款和以往要求以色列停止改变耶路撒冷地位的行动的决议,安理会将根据《联合国宪章》条款保证决议的充分执行。

70. 安理会第478(1980)号决议宣布,以色列宣

布耶路撒冷为其首都都是无效的,要求在耶路撒冷驻有外交使团的国家撤走外交使团。尽管各国遵守决议,以色列却坚持合并,对抗国际社会的决议和世界的一致反对,继续企图改变耶路撒冷的人口、地理和文化性质。

71. 以色列当局着手工程项目建设,破坏圣城的胜迹。耶路撒冷曾是世界上最纯洁、最美丽的城市,却被以色列变成肮脏、庸俗、拥挤的住宅区。它在城市四周的环山上建造大楼,许多是预制的建筑,破坏了圣城的环境,扼杀了圣城纯洁性和神圣精神。以色列夺取这一几世纪来得到古老传统尊重的圣城,开放接受低廉的大众旅游,企图吸引尽可能多的来访者。这些旅游者已取代了思想者和朝圣者。

72. 与此同时,压迫圣城穆斯林和基督教居民的罪行却在加剧。他们的房屋被掠夺,整个住区被破坏,财产遭没收,他们的社会和宗教结构被破坏,他们被剥夺了就业的机会,遭受全面的文化和经济围攻——所有这些却违反大会和安理会的决议,第四项《日内瓦公约》以及国际法原则。

73. 耶路撒冷最近发生的事件再次给文明世界敲起警钟:以色列当局正企图为摧毁阿克萨清真寺和耶路撒冷圣城制造借口。这些圣地是阿拉伯伊斯兰精神和建筑成就的顶峰。以色列正在鼓励某些人要求使耶路撒冷成为一个犹太人的地方并为执行一项阴险诡计扫清道路,这一计划渊源于极端憎恨一切精神和宗教价值的极端思潮。这些人(包括他们的计划)认为这需要摧毁所有伊斯兰圣地。犹太电讯社在报导本月事件时明确提出,以色列正鼓励犹太极端分子进入神圣禁地祈祷并企图占领该禁地以创立先例,以便下一步拆除该清真寺。

74. 对圣地的最近侵略实质上是对整个国际社会,特别是安理会意志的考验,看它们是否有能力抵制以色列在耶路撒冷及其圣地的政策与行动,以及在整个被占阿拉伯领土上的行动,这些行动一再遭到安理会的谴责。因此,安理会必须把这一新挑衅看作是政策的升级,这一政策从并吞耶路撒冷开始,虽然这一并吞被安理会宣布为无效。当阿克萨清真寺被烧时,安理会通过第 271(1969)号决议,坚决谴责以色列,认为这一

行动是对圣地尊严的亵渎,威胁国际和平与安全。但以色列继续蔑视安理会和安理会有关耶路撒冷及阿拉伯被占领土问题的决议。以色列迫不及待地对清真寺的圣洁犯下更多的可耻罪行,甚至企图炸毁清真寺。

75. 当我们审查以色列借移民之手所犯的蓄意罪行时,我们一再听到种种辩解,包括声称这些是个人所为,是以色列的精神失常者或极端分子所干的。我们不禁要问,这些精神失常者和极端分子与崇拜殖民移民种族主义理论的犹太复国主义统治者之间有何差别?通过他们的疯狂与极端主义的思想,这些人表明,他们拒绝任何形式的阿拉伯存在。而他们这一观点的根基是他们头脑中根深蒂固的种族主义和种族至上的仇恨感情。因此,所谓以色列移民社会已发生变化,已有温和分子组成,他们反对极端分子的说法是毫无根据的。以色列占领军依然是占领军,他们在思想意识与行动上依然是犹太复国主义实体的组成部分。殖民移民不论戴上什么面罩都是殖民分子。

76. 看一下领导最近亵渎清真寺圣地行动的那些人的历史我们就能发现,他们中有泰西亚党的成员:科恩和内耶曼。两人都憎恨阿拉伯人,不管是穆斯林还是基督教徒,两人都是吸着犹太复国主义思想的奶水长大的。

77. 议员格乌拉·科恩曾经在议会里提出一项关于吞并耶路撒冷并且将之宣布为以色列首都的法案,他也提交了一项关于吞并戈兰高地的决议。难道议会不是以压倒多数表决赞成两项扩张主义的立法文本吗?实际上,按照美国人的逻辑,格乌拉·科恩似乎代表美国国会赞成的民主的顶点,美国国会当然愿意给予赞成,提交了 1984 年第 2031S 号这一项相似的法案。

78. 至于破坏圣地的第三个人,格尔雄·索罗门几次侵犯圣地,并且在那里升起以色列的旗帜。他带领歇斯底里的人向圣地进军,并且袭击正在那里朝拜的人。如果他胆敢在被占的巴勒斯坦的任何地方高举他的国旗,那么任何巴勒斯坦公民的命运将受到威胁。

79. 这些强盗中的第四个是阿里尔·沙龙,他是众所周知的国际罪犯,臭名昭著的恐怖分子,以及萨布拉和夏蒂拉大屠杀的罪魁祸首。实际上,他不失任何机

会加入侵略者的行列。仅仅是他的出现就足以表明，以色列正在准备在圣城进行更多的恐怖活动。

80. 今天上午散发的约旦代表的信(S/17749)义正辞严地表明，在以色列怂恿下一再侵犯圣城耶路撒冷和易布拉辛圣殿的这些行径是新的升级，必将造成严重的后果。

81. 在占领耶路撒冷之后以色列最近违反安全理事会和大会一系列决议的行径表明，犹太复国主义实体坚持无视联合国，特别是安全理事会。这些违法行为说明以色列不遵守它根据《宪章》所承担的义务。因此，应当剥夺以色列的会员国地位，这一地位是以色列通过施加压力和欺骗得来的。大会一再宣布以色列不是一个热爱和平的国家。大会要求会员国同这个种族主义的扩张主义实体断绝所有关系。在这个基础上，我们要求安全理事会剥夺以色列的会员国地位。

82. 另一方面，我们也要求安理会根据《宪章》第七章的规定对以色列实行全面的强制性制裁。我们深信，一旦实行这些制裁，就能够结束以色列的占领。以色列如此狂妄张牙舞爪，并不是它有这种能力，而是由于外部的原因，实际上是由于以美国为首的帝国主义集团的支持。

83. 1986年1月8日犹太复国主义者袭击阿克萨清真寺，朝拜的呼声并不仅仅是对在野蛮的以色列占领之下受害的耶路撒冷和其它被占阿拉伯领土的手无寸铁的居民发出的呼吁，这也是向全世界发出的呼救声音。因此，安全理事会也必须注意这一呼声，并且理解其含义，因为剥夺耶路撒冷的阿拉伯穆斯林教徒和基督教徒的权利意味着剥夺整个地区实现公正、全面、持久和平的机会，而只有当以色列无条件地从所有占领的阿拉伯领土，包括圣城撤出，巴勒斯坦人民在巴勒斯坦建立一个独立的国家，并且行使自己的返回家园权利和自决权的时候，才能建立公正、全面、持久的和平。

84. 主席：下一位发言人是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

85. 纳瓦斯先生(巴基斯坦)(以英语发言)：主席先生，我感到非常荣幸地热烈祝贺你担任一月份安理会主席。巴基斯坦和中国有着最密切的友好关系，几十

年来，这种友好关系已经证明是我们区域和平与稳定的永恒和持久的因素，同时也是国家间友好合作和睦邻关系的榜样。我有幸同你一道在联合国工作，进行紧密的合作，我钦佩你的智慧、博识和丰富的外交经验，我相信，你的这些特点在主持安理会的重要工作过程中将证明是安理会的宝贵财富。我深信，你将非常顺利和有特色地指导本月份的安理会审议工作。

86. 我也要对布基纳法索巴索勒大使出色地领导上个月安理会的工作表示我们的谢意。

87. 我还要借此机会欢迎保加利亚、刚果、加纳、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉今年参加安理会的工作，并且感谢布基纳法索、埃及、印度、秘鲁和乌克兰苏维埃社会主义共和国在担任安理会非常任理事国期间对安理会工作所作出的宝贵贡献。

88. 摩洛哥和阿拉伯联合酋长国代表分别代表伊斯兰会议组织成员和阿拉伯集团成员要求安全理事会举行这次会议，审议1月8日和14日发生的亵渎神圣的阿克萨清真寺的严重事件。摩洛哥和阿拉伯联合酋长国代表，巴勒斯坦解放组织代表和约旦代表已经提供了这些事件的详细情况。

89. 第一起事件发生在1月8日，以色列议会的某些极端派议员在中午朝拜的时候进入神圣的清真寺，骚扰和侮辱朝拜者。当这些极端分子被赶出清真寺的时候，以色列警察无视清真寺的神圣，进入清真寺，并且使用暴力驱赶集聚在那里的人。

90. 第二起事件更为严重，发生在1月14日，几名以色列议会的议员在600名警察的保护之下强行进入清真寺，侵犯清真寺的神圣地位，藐视有关在被占领土的伊斯兰教寺院仍然完全由穆斯林掌握的协议。以色列当局本来能够保证阿克萨清真寺不受侵犯，并且防止事件的发生。他们没有这样做，这更使人们相信，他们积极煽动议会议员再次干出这种亵渎的行径。因此，第二起事件使人不能相信以色列所说的圣城的伊斯兰寺院得到尊重、保障和保护言论。这一事件也表明，以色列当局是犹太极端分子蓄意进行挑衅和亵渎的同谋，他们企图使圣城犹太化的野心是众所周知的。

91. 这些事件的含义远远超出了以色列对圣城耶路撒冷内生活在其占领之下的阿拉伯和巴勒斯坦居

民的恫吓和镇压政策,也绝不仅仅是破坏了有关保护该城内圣址的协定。这些事件对中东的和平具有严重影响,可能导致影响到整个穆斯林世界的更大的冲突。作为穆斯林进行祷告的第一个礼拜朝向和代表着伊斯兰先知升入天堂的圣地,阿克萨清真寺这片地方一直是伊斯兰传统中最受珍视和崇敬的部分。因此,亵渎它的神圣性将会深深触发全世界穆斯林的感情、痛苦和难以控制的愤怒。

92. 由于意识到了这一局势的严重性,最近1月6日至10日在非斯召开会议(见S/18409,附件一)的伊斯兰国家外长们立即对这些事件表示深切关注,并授权伊斯兰会议组织秘书长立即提请联合国秘书长注意这种事件再度发生将会带来的危险性。他们还强调必须制止以色列议会和以色列当局成员不负责任的行为。摩洛哥国王哈桑还召开了一次圣城紧急会议,来审议这一严重局势。

93. 亵渎阿克萨清真寺的行径使巴基斯坦政府和人民深感痛苦和愤怒,巴基斯坦总理居内久1986年1月19日的声明已经反映了这一点。这一声明最强烈地谴责了亵渎圣地的行径和阻挠穆斯林进入伊斯兰这一第三神圣之地的企图。总理要求恢复伊斯兰和阿拉伯对神圣禁地的主权,并强调任何做不到这一点的协定都是穆斯林世界不能接受的,也是无法在圣地建立永久和平的。

94. 伊斯兰国家在向安理会表达其关注的同时,也想提请国际社会注意下列的事实:任何亵渎阿克萨清真寺的行径都可能导致触发大规模的暴力行为,从而危及和平。在整个中东地区充满着冲突气氛和其他严重局势的情形下,以色列极端分子进行的这种挑衅势将导致一场大冲突。那些真心渴望和平、制止暴力的国家的利益将首先受到损害。安理会召开这一系列会议应该是对其成员的一个及时的警告,并提醒他们负有不容逃避的责任,来尊重被占领土内阿克萨清真寺和其他伊斯兰圣地的神圣性。

95. 当1969年8月发生了猖狂破坏阿克萨清真寺的纵火事件之后,安理会通过了第271(1969)号决议,认为任何破坏、亵渎耶路撒冷的圣地、宗教建筑和

场地的行为或鼓励、怂恿这些行为都将严重危及国际和平与安全。

96. 通过这一决议,安理会承担了特别的责任,即保护和维持圣城耶路撒冷的历史性质,防止改变其地位的任何企图。自从圣城于1967年遭受以色列占领以来,安理会通过了第252(1968)、第267(1969)、第271(1969)、第298(1971)号决议,一再重申,以色列旨在改变圣城耶路撒冷地位的一切立法和行政行动全部无效。安理会还呼吁以色列停止这些措施。第465(1980)和第478(1980)号决议也重申了这一立场。第478(1980)号决议还呼吁废除旨在改变耶路撒冷地位和性质的所谓基本法。

97. 圣城耶路撒冷是犹太教、基督教、伊斯兰教伟大的精神传统的聚合处。在圣城受伊斯兰保护的几百年中,建筑在这些传统基础上的耶路撒冷城的独特性质得到了充分的维护,这三个伟大宗教的神圣权利在耶路撒冷内各自的圣地受到了严格的尊重和崇敬。今天,耶路撒冷的这一独特性质受到了以色列占领的威胁。亵渎阿克萨清真寺的行径以及据报有关毁灭该清真寺的罪恶阴谋都使得所有尊重和崇敬圣城普遍精神遗产的人们深感不安。

98. 伊斯兰会议成员对这些事件的自发反应表明,全世界的伊斯兰社会都对此感到愤慨。安理会有责任对他们的深切不安和愤慨作出有效的反应,重申其过去作出的关于圣城耶路撒冷及其圣地的决定,并警告占领国不得再犯下类似亵渎的行径。

99. 主席:下一位发言者是阿拉伯国家联盟观察员曼苏里先生。安理会在第2643次会议上根据暂行议事规则第39条向他发出了邀请。我请他在安理会议席就座并发言。

100. 曼苏里先生(以阿拉伯语发言):主席先生,首先,我代表阿拉伯国家联盟祝贺你担任本月份主席。毫无疑问,你长期积累的外交经验和你长期为实现本国际组织的目标所进行的工作将帮助安理会的审议取得成功。

101. 上星期,安理会讨论了黎巴嫩对以色列在黎巴嫩南部进行的不人道和非法行径的控诉(第2640

次至第2642次会议)。在那次讨论结束才几天以后的今天,安理会又开会审议另一起控诉——阿拉伯和伊斯兰国家对以色列及其在圣城耶路撒冷的扩张主义蛮横行径的控诉。因此,安理会可以清楚地看到,对以色列的控诉正在源源不断地提出。

102. 阿拉伯国家联盟和阿拉伯、伊斯兰国家非常重视安理会今天讨论、并将对其作出决定的问题。我们之所以这样做,是因为我们充分意识到以色列坚持继续推行其亵渎圣地的行径和政策所将造成的危险局势。哈拉姆谢里夫的局势尤其如此,因为一群以色列议会议员进入了阿克萨清真寺的院子,并和占领警察部队勾结起来行动,导致了一场冲突。几天以后又发生了类似事件,一位以色列的内阁成员带着一帮犹太复国主义成员闯入了阿克萨清真寺。这显然表明,以色列打算侮辱阿拉伯居民,伤害基督教徒和穆斯林巴勒斯坦人的宗教和精神情感。此外,以色列没有停止非法吞并圣城耶路撒冷的行动。

103. 那一事件五天之后,即1月14日,发生了一起新的事件。当时,议会的一个议员侮辱哈拉姆·谢里夫的圣洁,声称他们准备在以色列士兵的保护下到阿克萨清真寺内祈祷。这引起对抗,其间以色列军队使用最残酷的暴力手段,伤害16个阿拉伯巴勒斯坦人,囚禁和拘留了17个巴勒斯坦学生。

104. 以色列的这些煽动行为的目的是想要驱逐并强迫巴勒斯坦居民迁离圣城耶路撒冷,以便实现殖民主义和扩张主义目标。嗣后,阿拉伯居民、就业者和商店老板宣布在耶路撒冷罢工。

105. 过去几年目睹了以色列为在巴勒斯坦和整个地区实现扩张主义和殖民主义目的行为和作法的升级。1967年战争后占领阿拉伯领土是公开宣布的起点,首先以巴勒斯坦人民为代价,然后是周围的阿拉伯国家,以实现犹太复国主义创立大以色列的美梦。

106. 回顾自那时起这一地区的危险事件清楚地表明,这不过是一系列政治目标中的一环。1969年,一个以色列人试图火烧阿克萨清真寺,后来说他精神失常。那一犯罪行为发生之前,以色列占领军事当局于1967年6月解散了耶路撒冷市议会,并在发出解散市议会的军事命令后不久,即行下令市议会主席流放。

107. 1980年,以色列议会同意所谓的基本法,宣布耶路撒冷为以色列整体和永久首都。安理会在第478(1980)号决议中,认为那一决定公然违反了国际法规则和1949年的第四项《日内瓦公约》。⁴ 在那一决议中,安理会强调第四项《日内瓦公约》适用于阿拉伯巴勒斯坦和其他被占阿拉伯领土,包括耶路撒冷。决议进一步强调,占领国以色列为改变圣城耶路撒冷而采取的所有行政和立法措施,特别是关于耶路撒冷的“基本法”都是无效的,要求以色列立即予以废除。

108. 不能认为最近发生在圣城耶路撒冷,事实上是在哈拉姆·谢里夫内——这是我们文化和宗教遗产一部分的伊斯兰圣址——的肮脏犯罪行为是个别或转瞬即逝的。这是一个尚未被揭露的明确阴谋中的一个步骤,目的是彻底占据这些圣址。这便是我们要求安理会重视这个问题并格外审慎从事的原因。以色列当局自占领阿拉伯巴勒斯坦和圣城耶路撒冷以来,通过在统治阶层有一席之地不同宗教团体,继续进行野蛮运动,其双重目的是:消除耶路撒冷中所有的伊斯兰和阿拉伯地界,彻底迁移居住在圣城和这个国家已有数千年的所有阿拉伯居民。

109. 面对在以色列军事和财政支持下——以及那些支持以色列的国家,特别是美国的支持下的这种蛮横行为和挑衅政策,巴勒斯坦人民正在抵抗,并以他们的儿童和青年人付出血的代价,持续了几十年的这一英勇斗争,突出了阿拉伯人民的决心,直到收回其不可剥夺的权利,这包括自决、建立自己的国家并解放圣城耶路撒冷。

110. 以色列无视联合国安理会和大会的所有有关决议,因此,它是在蔑视国际社会的意志、联合国和国际法准则。显然,如果不是美国的政治、军事和经济支持和援助,以色列不敢如此狂妄。我们在安理会清楚而直接看到,每当安理会试图谴责以色列时,美国就使用否决权。

111. 现在必须结束蔑视国际意志和国际法的情况。安理会必须找到更积极和客观的办法,以执行其决议,使会员国尊重这些决议,使联合国重新获得信誉和威望。据此,我们呼吁安理会强迫以色列遵守安理会和大会的这些决议,特别是关于耶路撒冷市的决议,其中

最重要的是 1967 年的第 2253(ES-V)和 2254(ES-V)号决议。此外,还有安理会关于耶路撒冷的众多决议,最近一个是第 478(1980)号决议。所有这些决议都强调不允许以武力获得领土的原则,并认为以色列旨在改变耶路撒冷地位的措施无效。

112. 今年伊始,世界根据会员国一致通过的大会建议已开始庆祝国际和平年。然而,我们必须看到,在历史中被称为和平之城的圣城耶路撒冷今天远不和平。它继续在以色列占领的枷锁下呻吟,其中的圣址受到破坏,城市中的人民受到拘留。难道我们没有权利问一下:耶路撒冷和整个中东的这一局势要持续多久呢?现在难道还不应结束悲剧并实现和平吗?第一步就是根据大会绝大多数会员国的要求召开关于中东和平的国际会议。这是公正持久解决中东问题,结束以色列占

领,使巴勒斯坦人民行使其合法权利的唯一办法。做不到这一点,以色列在安理会的记录上就会不断出现对它提出的控诉,以迫使其遵守国际法准则。

下午 6 时 10 分散会。

注

¹ 《圣经》,列王记,第六章,十七。

² 同上,路加福音,第二章,四十七。

³ 同上,路加福音,第十九章,四十七。

⁴ 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民日内瓦公约》(联合国,《条约汇编》,第 75 卷,第 973 号)。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من مكتبات دور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من الكتب التي تعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
